|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | unep-2017-ru-blk-sm2 | CBD/NP/MOP/DEC/5/5 |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Distr.: General  25 October 2024  Russian  Original: English |

|  |  |
| --- | --- |
| Конференция Сторон Конвенции  о биологическом разнообразии,  выступающая в качестве совещания  Сторон Нагойского протокола регулирования  доступа к генетическим ресурсам и совместного  использования на справедливой и равной  основе выгод от их применения  Пятое совещание  Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года  Пункт 10 повестки дня  Оценка и обзор эффективности Протокола |  |

Решение, принятое Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, 25 октября 2024 года

NP-5/5. Методика проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола*,

*ссылаясь* на статью 31 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения[[1]](#footnote-2),

*ссылаясь также* на свое решение [NP-2/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-02/np-mop-02-dec-04-ru.pdf) от 17 декабря 2016 года, в котором она постановила провести первую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола на основе элементов, приведенных в приложении к этому решению, и напоминая о важности преемственности в подходах для обеспечения сопоставимости результатов,

*ссылаясь далее* на свое решение [NP-3/1 A](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-01-ru.pdf) от 25 ноября 2018 года, в котором она определила дополнительные элементы для рассмотрения в рамках второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола и поручила Исполнительному секретарю провести целевое исследование, касающееся вызовов при осуществлении Протокола, и запрашивать отзывы всех категорий пользователей Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод о его внедрении и функционировании,

*ссылаясь* на свое решение [NP-4/3](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-04/np-mop-04-dec-03-ru.pdf) от 10 декабря 2022 года, в котором она приняла руководящие указания и форму для представления первых национальных докладов об осуществлении Нагойского протокола,

*ссылаясь также* на свое решение [NP-4/6](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-04/np-mop-04-dec-06-ru.pdf) от 19 декабря 2022 года и решение [15/9](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-09-ru.pdf) Конференции Сторон от 19 декабря 2022 года о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов,

1. *постановляет* провести вторую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения на основе элементов, приведенных в приложении к настоящему решению;

2. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также представителям женщин и молодежи публиковать информацию в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в целях ее предоставления для проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола;

3. *подчеркивает* то, что Стороны должны представить свои первые национальные доклады об осуществлении Нагойского протокола до 28 февраля 2026 года в целях обеспечения анализа для второй оценки и обзора эффективности Протокола;

4. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, своевременно представлять свои письма поддержки учреждению-исполнителю для обеспечения того, чтобы проекты по поддержке подготовки их первых национальных докладов были представлены на утверждение Глобальному экологическому фонду заблаговременно до истечения установленного срока представления докладов;

5. *поручает* Глобальному экологическому фонду и учреждениям-исполнителям своевременно содействовать соответствующим процессам для оказания поддержки Сторонам, представившим свои письма поддержки;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, представителям женщин и молодежи, а также соответствующим субъектам деятельности и другим организациям принять участие в целевых исследованиях и действиях, которые будут проводиться Исполнительным секретарем Конвенции в соответствии с пунктами 18 (а) и 20 (с) части A решения [NP‑3/1 A](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-01-ru.pdf), и представить свои мнения, которые лягут в основу предварительного обзора процедур и механизмов обеспечения соблюдения, изложенных в приложении к решению [NP-1/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-01/np-mop-01-dec-04-ru.pdf) от 17 октября 2014 года;

7. *поручает* Исполнительному секретарю:

(a) проанализировать и обобщить информацию об осуществлении Нагойского протокола, используя источники информации, перечисленные в приложении к настоящему решению, измерить индикаторы в структуре индикаторов, представленной в приложении II к решению [NP-3/1 A](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-01-ru.pdf), а также довести эту информацию до сведения Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола, Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Вспомогательного органа по осуществлению;

(b) поручить провести при условии наличия ресурсов предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению Нагойского протокола, и возможных путей улучшения осуществления, принимая во внимание конкретные проблемы, с которыми сталкиваются Стороны из числа развивающихся стран, включая проблемы, связанные со средствами осуществления;

(c) при необходимости включить основные выводы аналитического исследования в контекст элементов для второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола в качестве дополнительного источника информации;

8. *поручает* Неофициальному консультативному комитету по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола[[2]](#footnote-3) и Комитету по соблюдению в рамках Нагойского протокола содействовать проведению второй оценки и обзора эффективности Протокола, работая на взаимодополняющей основе и избегая дублирования усилий, и представить свои выводы на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению на его шестом совещании.

Приложение   
Элементы и источники информации для второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола

| *Элемент* | *Источники информации* |
| --- | --- |
| (a) Степень осуществления положений Нагойского протокола и соответствующих обязательств Сторон, включая оценку прогресса, достигнутого Сторонами в создании институциональных структур и принятии мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Протокола (включает статьи 4-8, 11-13, 15, 17 и 21)*a* | * Первые национальные доклады*b* * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Национальные доклады, представленные в рамках Конвенции * Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия * Целевое исследование*c* * Соответствующая документация о взаимодействии с другими конвенциями, международными организациями и инициативами, представляемая Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола |
| (b) Оценка эффективности (включает статью 9) | * Первые национальные доклады (вопросы 10, 12, 19, 30-32 и 43-45 формы) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Целевое исследование * Национальные доклады, представленные в рамках Конвенции, поскольку они касаются цели С и задачи 13 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия*d* и представляют актуальность с точки зрения осуществления Нагойского протокола |
| (c) Оценка доступной поддержки для осуществления (статьи 22 и 25) | * Первые национальные доклады (вопросы 54, 55 и 59-64) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Информация о проектах и ресурсах по созданию потенциала * Целевое исследование |
| (d) Оценка эффективности статьи 18 (степень осуществления) | * Первые национальные доклады (вопросы 25-28) * Целевое исследование |
| (e) Оценка осуществления статьи 16 в свете событий, происходящих в других соответствующих международных организациях, включая Всемирную организацию интеллектуальной собственности | * Первые национальные доклады (вопрос 20) * Доклады, в частности, Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору Всемирной организации интеллектуальной собственности |
| (f) Подведение итогов использования типовых договорных положений, кодексов поведения, руководящих принципов, передовой практики и стандартов, а также обычного права, общинных протоколов и процедур коренных народов и местных общин (статьи 12, 19 и 20) | * Первые национальные доклады (вопросы 39, 50 и 51) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Целевое исследование |
| (g) Обзор осуществления и функционирования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая количество введенных мер в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; количество стран, опубликовавших информацию о своих компетентных национальных органах; количество опубликованных международно признанных сертификатов соответствия и количество опубликованных коммюнике контрольных пунктов (статья 14) | * Первые национальные доклады (вопросы 4, 5, 7, 12, 13 и 21) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Доклады о совещаниях, относящихся к работе Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Целевое исследование * Статистические данные о посещаемости веб-сайта Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод*e* |
| (h) Прогресс в осуществлении статьи 10, касающейся глобального многостороннего механизма совместного использования выгод | * Соответствующие документы, подготовленные для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола |
| (i) Прогресс в осуществлении статьи 23, касающейся передачи технологий, технологического взаимодействия и сотрудничества | * Первые национальные доклады (вопрос 57) * Целевое исследование |
| (j) Предварительный обзор процедур и механизмов обеспечения соблюдения (см. решение NP-1/4, приложение) (статья 30) | * Представление мнений * Доклад Комитета по соблюдению |

*a* Элемент (а) относится ко всем соответствующим статьям Нагойского протокола, отраженным в первых национальных докладах, которые не затрагиваются другими элементами.

*b* Форма для представления первых национальных докладов доступна по адресу <https://absch.cbd.int/en/kb/tags/abs/First-National-Report-on-the-Implementation-of-the-Nagoya-Protocol/66199bba4defc2994ae886d7>.

*c* В пункте 18 (а) решения [NP-3/1 A](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-01-ru.pdf) Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, поручила Исполнительному секретарю провести целевое исследование с участием национальных координационных центров по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также компетентных национальных органов, пользователей и поставщиков генетических ресурсов и/или связанных с ними традиционных знаний, касающееся вызовов при осуществлении Протокола, чтобы обеспечить дополнительный источник информации для будущих процессов оценки и обзора эффективности Протокола.

*d* Решение 15/4, приложение.

*e* Число пользователей, страна пользователя и среднее время просмотра веб-страницы.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619. [↑](#footnote-ref-2)
2. В подпункте 10 (b) решения NP-5/3 Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, постановила расширить мандат Неофициального консультативного комитета, включив в него оказание консультативной помощи по более общим вопросам, связанным с осуществлением Протокола. [↑](#footnote-ref-3)